Lettre de voiture

Exemplaire de :
Copy for:

☐ l'expéditeur
sender

☐ destinataire
consignee

☐ transporteur
carrier

1 Expéditeur (nom, adresse, pays)
Sender (name, adress, country)

LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE
INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE

No

CMR

Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).

This carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary, to the Convention on the Contract for the International Carriage of goods by road (CMR).)

2 Destinataire (nom, adresse, pays)
Consignee (name, address, country)

16 Transporteur (nom, adress, pays)
Carrier (name, address, country)

3 Lieu prévu pour la livraison de la marchandise (lieu, pays)
Place of delivery of the goods (place, country)

17 Transporteur successifs (nom, adress, pays)
Successive carriers (name, address, country)

4 Lieu et date de la prise en charge de la marchandise (lieu, pays, date)
Place and date of taking over the goods (place, country, date)

18 Réserves et observations du transporteur
Carrier's reservations and observations

5 Documents annexés
Documents attached

6 Marques et numéro Marks and Nos	**7** Nombre des colis Number of packages	**8** Mode d'emballage Method of packing	**9** Nature de la marchandise Nature of the goods	**10** No statistique Statistical number	**11** Poids brut, kg Gross weight in kg	**12** Cubage m3 Volume in m3

Classe / Class | Chiffre / Number | Lettre / Letter | (ADR*)

13 Instructions de l'expéditeur
Sender's Instructions

19 Conventions particulières
Special agreements

14 Prescriptions d'affranchissement
Instructions as to payment for carriage

☐ Franco / Carriage paid

☐ Non franco / Carriage forward

20 A payer par To be paid by:	Expéditeur Sender	Monnaie Currency	Destinataire Consignee
Prix de transport Carriage charges			
Réductions Deductions -			
Solde Balance			
Suppléments Supplem. charges			
Frais accessoires Other charges +			
TOTAL			

22 Etablie à / Established in — le / on — 20

10 Remboursement / Cash on delivery

22	**23**	**24** Marchandises reçues / Goods received
Signature et timbre de lexpéditeur Signature and stamp of the sender	Signature et timbre du transporteur Signature and stamp of the carrier	Lieu / Place — le / on — 20 Signature et timbre du destinaire Signature and stamp of the consignee

A remplir sous la responsabilité de l'expéditeur
To be completed on the sender's responsability

1 - 15 Y compris et including and 19 +21+22

- En cas de marchandises dangereuses indiquer, outre la certification éventuelle, à la dernière ligne du cadre: le chiffre et le cas échéant, la lettre.
- In case of dangerous goods mention, besides the possible certification, on the last line of the column the particulars of the class, the number and the letter, if any.